



USB Car Charger

ISTRUMI CROCEBIUSA - LD

EN MICRO IN-CAR USB CHARGER

IT MICRO CARICABATTERIE PER DA AUTO USB

FR MICRO-CHARGEUR VOITURE USB

DE USB MIKRO-AKKULADegerÄT FÜR DAS AUTO

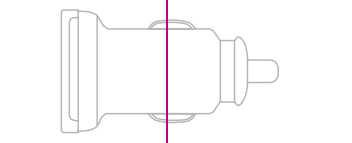
ES MICRO CARGADOR DE BATERÍAS PARA AUTOMÓVIL USB

RU АВТОМОБИЛЬНОЕ ЗАРЯДНОЕ МИКРОУСТРОЙСТВО USB

TR MİKRO USB ARABA ŞARJ CİHAZI

NL MICRO BATTERIJLADER WAGENMODEL MET USB

FI MICRO USB-AUTOLATURI



EN - INSTRUCTIONS FOR USE
The USB CAR CHARGER battery charger can be used in vehicles with a 12 Volt or 24 Volt (DC) power supply. When the LED lights up it means the device is receiving the proper power supply while the battery status is shown on the display of the attached device.
WARNING: the total current drawn by the device being recharged must not exceed 1000mA.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A
OUTPUT: DC 5V, 1A

IT - MANUALE D'ISTRUZIONI
Il carica Batteria USB CAR CHARGER può essere utilizzato su veicoli con alimentazione a 12 Volt o 24 Volt (DC).
L'accensione del led indica la corretta alimentazione, mentre lo stato di carica della batteria è visibile sul display del dispositivo collegato.

FR - MODE D'EMPLOI
Le chargeur de batterie USB CAR CHARGER peut être utilisé sur les véhicules avec alimentation à 12 Volts ou 24 Volts (DC).
L'éclairage de la led indique l'alimentation correcte, alors que l'état de charge de la batterie est visible sur l'écran du dispositif branché.

DE - GEBRAUCHSANWEISUNG
Der Ladegerät USB CAR CHARGER kann in Fahrzeuge mit einer Versorgung von 12 Volt oder 24 Volt (DC) verwendet werden.
Das Einschalten der LED zeigt die korrekte Versorgung an, während der Ladestatus der Batterie auf dem Display des angeschlossenen Geräts abzulesen ist.
ACHTUNG: Die Stromaufnahme des zu ladenden Geräts darf nicht 1000mA überschreiten.

ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO
El carga baterías USB CAR CHARGER se puede usar en los coches con alimentación de 12 Volt o 24 Volt (DC).
El encendido del indicador luminoso indica la alimentación correcta, mientras que el estado de carga de la batería se visualiza en la pantalla del dispositivo conectado.
ATENCIÓN: la corriente del aparato que se va a recargar no tiene que superar los 1000mA.

RU - РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ
Зарядное устройство USB CAR CHARGER может использоваться в автомобиле с питанием 12 или 24 Вольт (пост. тока). Включение светодиода обозначает правильное питание. Степень зарядки аккумулятора видно на дисплее подключенного устройства.
ВНИМАНИЕ! Ток заряжаемого устройства не должен превышать 1000mA.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A
OUTPUT: DC 5V, 1A

FR - Ce produit est pourvu du marquage CE conformément aux dispositions de la directive concernant la compatibilité électromagnétique (2014/30/EU) et de la directive ROHS (2011/65/CE).

DE - Dieses Produkt ist gemäß den Bestimmungen der Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU) und der ROHS-Richtlinie (2011/65/EG) CE-gekenzeichnet.

ES - Este producto está sellado con la marca CE de acuerdo con las disposiciones de la Directiva de compatibilidad electromagnética (2014/30/EU) y de la Directiva ROHS (2011/65/CE).

RU - В этом устройстве нанесены знаки соответствия требованиям директив ЕС по электромагнитной совместимости (2014/30/EU) и директивы РОHS (2011/65/EV).

TR - Bu ürün, elektromanyetik uyumluluk direktifi (2014/30/EU) ve ROHS direktifinin (2011/65/UE) hükümlerine uygun olarak CE işaretleriyle işaretlenmiştir.

NL - Dit product is voorzien van de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (2014/30/EU) en de ROHS-richtlijn (2011/65/EV).

FI - Tämä tuote on annettu CE-merkinnän yhtenäismuokkauksiin sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta annettun direktiivin (2014/30/EU) ja ROHS-direktiivin (2011/65/EV) vaatimusten mukaisesti.

TR - KULLANIMIN KILAVUZZU
USB CAR CHARGER batarya şarj cihazı 12 Volt veya 24 Volt (DC) gücü beslemeye sahip araçlarda kullanılabilir.
Led lambasının yanması beslemenin doğru olduğunu gösterirken, bataryanın şarj durumu bağlı olan cihazın ekranında görülebilir.
DİKKAT: Şarj edilecek cihazın akım değeri 1000mA'ya aşmamalıdır.

TEKNİK ÖZELLİKLER
INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A
OUTPUT: DC 5V, 1A

EN - LEGAL WARRANTY INFORMATION
Our products are covered by a legal warranty for any absence of conformity in accordance with the consumer protection laws.
For further information visit the page www.cellularline.com/ /warranty

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.
Per ulteriori informazioni consultare la pagina www.cellularline.com/ /warranty

NL - GEBRUIKERSHANDLEIDING
De batterijlader USB CAR CHARGER kan gebruikt worden in voertuigen die beschikken over een 12 Volt of 24 Volt (DC) voeding.
De activering van de led geeft de correcte voeding aan, terwijl het laadniveau van de batterij zichtbaar is op het display van aangesloten apparaat.
LET OP: de elektrische stroom van het op te laden apparaat mag niet hoger zijn dan 1000mA.

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LEGALE
Nos produits sont couverts par la garantie légale pour les défauts de conformité conformément à ce qui est prévu par les lois nationales applicables dans le cadre de la protection des consommateurs.
Pour de plus amples informations, consultez la page www.cellularline.com/ /warranty

ES - INFORMACION SOBRE LA GARANTÍA LEGAL
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por los defectos de conformidad, de acuerdo con lo previsto por las leyes nacionales aplicables en tutela del consumidor.
Para mayor información consulte la página www.cellularline.com/ /warranty

RU - ЛАКІСААТЭІСЭН ТАКУСЕУН ЛІТТҮҮАА ТІЕТОА
Үяүенеміс, тақатқініс қорамасын үйенілікті үйірліктіке ясаларда шарт қолданғандары ығынқалға ілігі қисарлар ағандар ясал гаранті қасамдмддр. Дігер білгілер іңін шу адресіне саығар баыру:



EN - This product is CE marked in accordance with the directives of electromagnetic compatibility (2014/30/EU) and of ROHS (2011/65/CE).

IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/EU) e della direttiva ROHS (2011/65/CE).

FR - Ce produit est pourvu du marquage CE conformément aux dispositions de la directive concernant la compatibilité électromagnétique (2014/30/EU) et de la directive ROHS (2011/65/CE).

DE - Dieses Produkt ist gemäß den Bestimmungen der Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU) und der ROHS-Richtlinie (2011/65/EG) CE-gekenzeichnet.

ES - Este producto está sellado con la marca CE de acuerdo con las disposiciones de la Directiva de compatibilidad electromagnética (2014/30/EU) y de la Directiva ROHS (2011/65/CE).

RU - В этом устройстве нанесены знаки соответствия требованиям директив ЕС по электромагнитной совместимости (2014/30/EU) и директивы РОHS (2011/65/EV).

TR - Bu ürün, elektromanyetik uyumluluk direktifi (2014/30/EU) ve ROHS direktifinin (2011/65/UE) hükümlerine uygun olarak CE işaretleriyle işaretlenmiştir.

NL - Dit product is voorzien van de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (2014/30/EU) en de ROHS-richtlijn (2011/65/EV).

FI - Tämä tuote on annettu CE-merkinnän yhtenäismuokkauksiin sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta annettun direktiivin (2014/30/EU) ja ROHS-direktiivin (2011/65/EV) vaatimusten mukaisesti.

EN - LEGAL WARRANTY INFORMATION
Our products are covered by a legal warranty for any absence of conformity in accordance with the consumer protection laws.
For further information visit the page www.cellularline.com/ /warranty

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.
Per ulteriori informazioni consultare la pagina www.cellularline.com/ /warranty

NL - GEBRUIKERSHANDLEIDING
De batterijlader USB CAR CHARGER kan gebruikt worden in voertuigen die beschikken over een 12 Volt of 24 Volt (DC) voeding.
De activering van de led geeft de correcte voeding aan, terwijl het laadniveau van de batterij zichtbaar is op het display van aangesloten apparaat.
LET OP: de elektrische stroom van het op te laden apparaat mag niet hoger zijn dan 1000mA.

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LEGALE
Nos produits sont couverts par la garantie légale pour les défauts de conformité conformément à ce qui est prévu par les lois nationales applicables dans le cadre de la protection des consommateurs.
Pour de plus amples informations, consultez la page www.cellularline.com/ /warranty

ES - INFORMACION SOBRE LA GARANTÍA LEGAL
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por los defectos de conformidad, de acuerdo con lo previsto por las leyes nacionales aplicables en tutela del consumidor.
Para mayor información consulte la página www.cellularline.com/ /warranty

RU - ЛАКІСААТЭІСЭН ТАКУСЕУН ЛІТТҮҮАА ТІЕТОА
Үяүенеміс, тақатқініс қорамасын үйенілікті үйірліктіке ясаларда шарт қолданғандары ығынқалға ілігі қисарлар ағандар ясал гаранті қасамдмддр. Дігер білгілер іңін шу адресіне саығар баыру:

EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those which have separate waste collection systems)
The material in this product and its components must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to protect the environment.
Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and service departments of their organization.
This product must not be disposed of along with other commercial waste. This product has a battery that cannot be replaced by the user. Do not attempt to open the device to remove the battery as this could cause malfunctions and serious damage to the product. When preparing for disposal, please contact the local waste disposal authority to remove the battery. The battery inside the device was designed to be able to use during the entire life cycle of the product.
For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)
Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiche.
Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore di prodotti.
Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali. Questo prodotto ha all'interno una batteria non sostituibile dall'utente, non tentare di aprire il dispositivo o rimuovere la batteria, questo può causare malfunzionamenti e danneggiare seriamente il prodotto. In caso di smaltimento del prodotto si prega di contattare il locale ente di smaltimento rifiuti per effettuare la rimozione della batteria. La batteria contenuta all'interno del dispositivo è stata progettata per poter essere utilizzata durante tutto il ciclo di vita del prodotto.
Per ulteriori informazioni visitare il sito web <http://www.cellularline.com>

FR - INFORMATIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPARELS POUR LES UTILISATEURS DOMESTIQUES (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres types de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.
Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.
Ce produit contient une batterie non remplaçable. N'essayez pas d'ouvrir le produit ou d'enlever la batterie car cela endommagerait le produit. Veuillez contacter le centre de recyclage le plus proche pour éliminer la batterie. La batterie contenue à l'intérieur du dispositif a été conçue pour durer autant que le produit.
Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt. Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die Lieferanten kontaktieren und die entsprechenden Bedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.
Die im Produkt enthaltene Batterie kann nicht durch Nutzende ersetzt werden. Daher darf nicht versucht werden, das Gerät zu öffnen und diese herauszunehmen. Es können hierdurch Störungen und Schäden am Produkt verursacht werden. Bei der Entsorgung des Produkts muss sich an die örtliche Behörde für Müllentsorgung gewandt werden, um die Batterie zu entfernen. Die Batterie des Geräts ist so konzipiert, dass sie während der gesamten Betriebszeit des Produkts genutzt werden kann.
Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)
El símbolo que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclaje para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Este producto lleva su batería su interior una batería que el usuario no puede sustituir. No intentes abrir el dispositivo ni quitar la batería, esto puede causar mal funcionamiento y daños graves al producto. Cuando prepares para desechar el producto, por favor, ponte en contacto con la autoridad local para eliminar la batería. La batería que se encuentra en el interior del dispositivo ha sido proyectada para poder ser utilizada durante todo el ciclo de vida del producto.
Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

TR - AV YASA LARAKI GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER
Ürünümüzün, taçatqіnіс қорамасын үйенілікті үйірліктіке ясаларда шарт қолданғандары ығынқалға ілігі қисарлар ағандар ясал гаранті қасамдмддр. Дігер білгілер іңін шу адресіне саығар баыру:



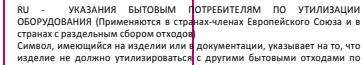
EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those which have separate waste collection systems)
The material in this product and its components must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to protect the environment.
Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and service departments of their organization.
This product must not be disposed of along with other commercial waste. This product has a battery that cannot be replaced by the user. Do not attempt to open the device to remove the battery as this could cause malfunctions and serious damage to the product. When preparing for disposal, please contact the local waste disposal authority to remove the battery. The battery inside the device was designed to be able to use during the entire life cycle of the product.
For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)
Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiche.
Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore di prodotti.
Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali. Questo prodotto ha all'interno una batteria non sostituibile dall'utente, non tentare di aprire il dispositivo o rimuovere la batteria, questo può causare malfunzionamenti e danneggiare seriamente il prodotto. In caso di smaltimento del prodotto si prega di contattare il locale ente di smaltimento rifiuti per effettuare la rimozione della batteria. La batteria contenuta all'interno del dispositivo è stata progettata per poter essere utilizzata durante tutto il ciclo di vita del prodotto.
Per ulteriori informazioni visitare il sito web <http://www.cellularline.com>

FR - INFORMATIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPARELS POUR LES UTILISATEURS DOMESTIQUES (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres types de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.
Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.
Ce produit contient une batterie non remplaçable. N'essayez pas d'ouvrir le produit ou d'enlever la batterie car cela endommagerait le produit. Veuillez contacter le centre de recyclage le plus proche pour éliminer la batterie. La batterie contenue à l'intérieur du dispositif a été conçue pour durer autant que le produit.
Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDDELIJKE GEBRUIKERS (Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)
De op het product of op zijn verpakking afgebeelde marking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam gebruik van de materialen te bevorderen.
De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigd worden.
Dit product bevat een batterij die niet door de gebruiker vervangen kan worden; probeer niet het apparaat te openen of de batterij te verwijderen omdat dit storingen en ernstige schade van het product kan veroorzaken. In geval van vernietiging van het product wordt u verzocht contact op te nemen met het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor de verwijdering van de batterij. De batterij van het apparaat is ontworpen om te worden gebruikt gedurende de gehele levensduur van het product.
Goa meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)
El símbolo que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclaje para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Este producto lleva su batería su interior una batería que el usuario no puede sustituir. No intentes abrir el dispositivo ni quitar la batería, esto puede causar mal funcionamiento y daños graves al producto. Cuando prepares para desechar el producto, por favor, ponte en contacto con la autoridad local para eliminar la batería. La batería que se encuentra en el interior del dispositivo ha sido proyectada para poder ser utilizada durante todo el ciclo de vida del producto.
Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>



EN - USE THE BATTERY CHARGER ONLY AS INSTRUCTED ON THE PACKAGING
Do not take your attention off the road if you handle the car charger. Protect the product from dirt, humidity, overheating and use only in dry environments, avoiding all contact with liquids.
Do not expose to the sun, high temperatures or flames if the cable is dropped, ensure it is not damaged before using it again.
Keep far from the reach of children.
IT - Utilizzare il caricabatterie solo come indicato nella confezione.
Non distrarsi durante la guida per maneggiare il caricabatterie. Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità, e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti evitando il contatto con liquidi.
Non esporre al sole, ad alte temperature o al fuoco. In caso di caduta, assicurarsi che il prodotto sia integro prima di riutilizzarlo.
Tenere fuori dalla portata dei bambini.
FR - Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage.
Ne jamais se distraire durant la conduite à cause du chargeur.
Protéger le produit de la saleté, de l'humidité, de la surchauffe et l'utiliser uniquement dans des endroits secs pour éviter le contact avec des liquides.
Ne pas exposer au soleil, aux hautes températures ou au feu.
En cas de chutes, contrôler l'intégrité du produit avant de le réutiliser.
Conservér hors de portée des enfants.

**DE - Verwenden Sie das Ladegerät nur entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung.
Lassen Sie sich während der Fahrt nicht durch das Batterie Ladegerät ablenken. Das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen, nur in trockenen Umgebungen verwenden und nicht Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden. Nicht der Sonne, hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen.
Wenn das Produkt herunterfällt, prüfen Sie vor erneuter Verwendung sicherzustellen, ob es unversehrt ist.
Außenhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
ES - Use exclusivamente el cargador de baterías como se indica en el envase.
No se distraiga mientras conduce para manejar el cargador de baterías.
Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y úselo solo en ambientes secos evitando el contacto con los líquidos.
No lo exponga al sol, a las altas temperaturas ni al fuego.
En caso de caída, asegúrese de que el producto está íntegro antes de volver a utilizarlo.
Manténgalo fuera del alcance de los niños.**

**RU - Ипользовать зарядное устройство только согласно инструкции в упаковке.
Не отвлекаться на зарядное устройство во время вождения.
Защищать изделие от загрязнений, влаги, перегрева. Ипользовать устройство только в сухом помещении и не допускать контактов с жидкостями.
Не подвергать воздействию солнечных лучей, высоких температур или пламени.
В случае падения перед дальнейшим использованием убедиться, что изделие не повреждено.
Не давать изделие детям.**

**TR - Şarj cihazını yalnızca ambalajında gösterildiği gibi kullanın.
Araba kullanırken şarj cihazıyla uğraşarak dikkatinizi dağıtmama izin vermayın.
Ürünü kir, nem, aşırı ısıymaya karşı korunun ve sisvarila temasını önlemek için kuru ortamlarda kullanın.
Güneşe ve yüksek sıcaklıklara ya da ateşe maruz bırakmayın.
Dişmesi halinde yediden kullandın den ürünün sağlam olduğundan emin olun.
Çocukların erişimyecekları yerlerde saklayın.**

**NL - Gebruik de batterijlader alleen zoals aangegeven in de verpakking.
Laat u tijdens het rijden niet afleiden door handelingen op de batterijlader uit te voeren.
Bescherm het product tegen vuil, vocht, oververhitting, gebruik het alleen in droge omgevingen en vermijd elk contact met vloeistoffen.
Niet blootstellen aan direct zonlicht, hoge temperaturen of vuur.
Mocht het product vallen, controleer dan of het intact is alvorens het weer te gebruiken.
Houd buiten bereik van kinderen.
FI - Käytää akkulatoria vain pakkausessa kerrotulla tavalla.
Älä antaa keskitymättä herpahtuu ajon aikana akkulaatturin vuoksi.
Suojaa tuote lika, kosteudelta, ylikuumentamiselta ja käyvä sitä vain kuivissa ympäristöissä välttäen kosketusta nesteillä.
Älä altista aurinkolle, korkealle lämpötilalle tai tullelle.
Jos tuote putoaa, varmista, että se on ehjä ennen kuin käytät sitä uudelleen.
Pidä lasten ulottamattomissa.**



EN - Use the battery charger only as instructed on the packaging
Do not take your attention off the road if you handle the car charger. Protect the product from dirt, humidity, overheating and use only in dry environments, avoiding all contact with liquids.
Do not expose to the sun, high temperatures or flames if the cable is dropped, ensure it is not damaged before using it again.
Keep far from the reach of children.
IT - Utilizzare il caricabatterie solo come indicato nella confezione.
Non distrarsi durante la guida per maneggiare il caricabatterie. Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità, e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti evitando il contatto con liquidi.
Non esporre al sole, ad alte temperature o al fuoco. In caso di caduta, assicurarsi che il prodotto sia integro prima di riutilizzarlo.
Tenere fuori dalla portata dei bambini.
FR - Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage.
Ne jamais se distraire durant la conduite à cause du chargeur.
Protéger le produit de la saleté, de l'humidité, de la surchauffe et l'utiliser uniquement dans des endroits secs pour éviter le contact avec des liquides.
Ne pas exposer au soleil, aux hautes températures ou au feu.
En cas de chutes, contrôler l'intégrité du produit avant de le réutiliser.
Conservér hors de portée des enfants.

**DE - Verwenden Sie das Ladegerät nur entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung.
Lassen Sie sich während der Fahrt nicht durch das Batterie Ladegerät ablenken. Das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen, nur in trockenen Umgebungen verwenden und nicht Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden. Nicht der Sonne, hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen.
Wenn das Produkt herunterfällt, prüfen Sie vor erneuter Verwendung sicherzustellen, ob es unversehrt ist.
Außenhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
ES - Use exclusivamente el cargador de baterías como se indica en el envase.
No se distraiga mientras conduce para manejar el cargador de baterías.
Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y úselo solo en ambientes secos evitando el contacto con los líquidos.
No lo exponga al sol, a las altas temperaturas ni al fuego.
En caso de caída, asegúrese de que el producto está íntegro antes de volver a utilizarlo.
Manténgalo fuera del alcance de los niños.**

**RU - Ипользовать зарядное устройство только согласно инструкции в упаковке.
Не отвлекаться на зарядное устройство во время вождения.
Защищать изделие от загрязнений, влаги, перегрева. Ипользовать устройство только в сухом помещении и не допускать контактов с жидкостями.
Не подвергать воздействию солнечных лучей, высоких температур или пламени.
В случае падения перед дальнейшим использованием убедиться, что изделие не повреждено.
Не давать изделие детям.**

**TR - Şarj cihazını yalnızca ambalajında gösterildiği gibi kullanın.
Araba kullanırken şarj cihazıyla uğraşarak dikkatinizi dağıtmama izin vermayın.
Ürünü kir, nem, aşırı ısıymaya karşı korunun ve sisvarila temasını önlemek için kuru ortamlarda kullanın.
Güneşe ve yüksek sıcaklıklara ya da ateşe maruz bırakmayın.
Dişmesi halinde yediden kullandın den ürünün sağlam olduğundan emin olun.
Çocukların erişimyecekları yerlerde saklayın.**

**NL - Gebruik de batterijlader alleen zoals aangegeven in de verpakking.
Laat u tijdens het rijden niet afleiden door handelingen op de batterijlader uit te voeren.
Bescherm het product tegen vuil, vocht, oververhitting, gebruik het alleen in droge omgevingen en vermijd elk contact met vloeistoffen.
Niet blootstellen aan direct zonlicht, hoge temperaturen of vuur.
Mocht het product vallen, controleer dan of het intact is alvorens het weer te gebruiken.
Houd buiten bereik van kinderen.
FI - Käytää akkulatoria vain pakkausessa kerrotulla tavalla.
Älä antaa keskitymättä herpahtuu ajon aikana akkulaatturin vuoksi.
Suojaa tuote lika, kosteudelta, ylikuumentamiselta ja käyvä sitä vain kuivissa ympäristöissä välttäen kosketusta nesteillä.
Älä altista aurinkolle, korkealle lämpötilalle tai tullelle.
Jos tuote putoaa, varmista, että se on ehjä ennen kuin käytät sitä uudelleen.
Pidä lasten ulottamattomissa.**

USB Car Charger

SV BILLADDARE MED MICRO-USB-KONTAKT

DA MIKRO USB-BATTERIOPLADER TIL BIL

NO USB MIKRO BATTERILADER I BIL

PT MICROCARREGADOR DE ISQUEIRO USB

CS USB AUTONABÍJEKČKA

SL MIKRO USB AVTOMOBILSKI POLNILNIK BATERIJ

HR USB PUNJAČ ZA AVTOMOBIL

BG МИКРО ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО ЗА АВТОМОБИЛ С USB

EL ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩ ΜΙΚΡΟ USB

PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES

O carregador de baterias USB CAR CHARGER pode ser utilizado em veículos com alimentação de 12 Volts ou 24 Volts (CC). A iluminação do LED indica a alimentação bem-sucedida, enquanto o estado da carga da bateria é visível no visor do dispositivo ligado.

ATENÇÃO: a corrente do dispositivo a ser recargado não deve exceder os 1000mA.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A
OUTPUT: DC 5V, 1A

CS - NÁVOD K POUŽITÍ

USB CAR CHARGER lze používat u vozidel s napájením 12 Volt nebo 24 Volt (DC).

Zapnutí kontrolky LED udává správné napájení, zatímco stav nabíjení baterie se zobrazuje na displeji připojeného zařízení.

POZOR: proud zařízení, které se má nabíjet, nesmí překročit 1000mA.

TECNICAS SPECIFICACOE

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A
OUTPUT: DC 5V, 1A

TEHNICNE ZNAČILNOSTI

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A
OUTPUT: DC 5V, 1A

HR -UPUTE ZA UPORABU

USB CAR CHARGER može se upotrebljavati na vozilima s napajanjem od 12 Volta ili 24 Volta (DC).

Paljenje LED žaruljice označava ispravno napajanje, a stanje napunjenosti baterije vidljivo je na prikazivanom uređaju.

UPOZORENJE: struja uređaja koji se puni ne smije prijeći 1000mA

SV - BRUKSANVISNING

Billaddaren USB CAR CHARGER kan användas på fordon med matning på 12 Volt eller 24 Volt (DC). Lysdiiodens tändning anger korrekt matning, medan batteriets laddningsstånd är synligt på den anslutna enhetens display.

OBS: strömmen för enheten som ska laddas får inte överskrida 1000mA.

DA - BETJENINGSVEJLEDNING

Batteriopladeren USB CAR CHARGER kan bruges på køretøjer med en strømforsyning på 12 V eller 24 V (DC). Når LED-lampen tænder, betyder det, at strømforsyningen er korrekt, mens batteriets lade/tilstand kan se i displayet på den tilsluttede enhed.

ADVARSEL: Strømmen for enheden, som skal oplades, må ikke overstige 1000mA.

TEKNISKA EGENSKAPER

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A
OUTPUT: DC 5V, 1A

NO -INSTRUKSJONSBLOK

Batteriopladeren USB CAR CHARGER kan brukes på kjøretøy med på 12 Volt og 24 Volt forsyning (DC). Når lysdioden lyser betyr det at forsyningen er korrekt. Ladestatus vises i displayet på den tilkoblede enheten.

ADVARSEL: strømstyrken i enheten som skal lades må ikke overstige 1000mA.

TEKNISKA EGENSKAPER

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A
OUTPUT: DC 5V, 1A



SV - Denna produkt, är märkt med EG-märkning i enlighet med föreskrifterna i direktivet för elektromagnetisk överensstämmelse (2014/53/EU), och direktivet ROHS (2011/65/EG).

DA - Dette produkt er CE-mærket i henhold til bestemmelser i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/53/EU) og ROHS-direktivet (2011/65/EF).

NO - Dette produktet er CE-merket i henhold til bestemmelser i direktivene for elektromagnetisk kompatibilitet (2014/53/EU) og ROHS-direktivet (2011/65/EF).

CS - Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s požadavky směrnice o elektromagnetické kompatibiliti (2014/53/EU) a směrnice ROHS (2011/65/EF).

SL - Ta izdelek je opremljen z oznako CE, skladno z določili direktive o elektromagnetni združljivosti (2014/53/EU) in direktivi ROHS (2011/65/EF).

HR - Ovaí proizvod je označen CE oznakom skladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/53/EU) i ROHS direktive (2011/65/EF).

BG - Този продукт носи маркировката CE в съответствие с разпоредбите на директивата за електромагнитна съвместимост (2014/53/EU) и директивата ROHS (2011/65/EC).

EL - Αυτό το προϊόν φέρει τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (2014/53/ΕΕ) και της οδηγίας ROHS (2011/65/ΕΕ).

HR -UPUTE ZA UPORABU

USB CAR CHARGER može se upotrebljavati na vozilima s napajanjem od 12 Volta ili 24 Volta (DC).

SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI

Våra produkter täcks av laglig garanti till defekter i överensstämmelse med vad som förutsätts av de tillämpliga nationella lagarna för konsumentskydd.

DA - OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI

Vores produkter er dækket af retlig garanti for manglende overensstemmelse i henhold til de gældende nationale forbrugerbeskyttelseslove.

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ОТВЪРНЕТА ГАРАНТИЯ

Нашите продукти са покрити със законна гаранция за дефекти в съответствие с, според предвиденото в приложимите национални закони за защита на потребителя.

EL - ΕΦΗΜΕΡΙΟ ΑΔΕΙΩΝ

Ο φορτιστής αυτοκινήτων USB CAR CHARGER μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε αυτοκίνητα με φορτοδότη 12 Volt ή 24 Volt (DC).

SV - INFORMATION OM JAMSTVU

Nåsi proizvod pokriven s zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.

EL - ΠΑΡΟΡΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗ

Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση σε περίπτωση έλλειψης συμμόρφωσης σύμφωνα με όσα περιλαμβάνονται από την ισχύουσα εθνική νομοθεσία για την προστασία του καταναλωτή.



SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATEN FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL

Gälleri EU och andra europeiska länder med separat insamlingsssystem

Denna produkt är märkt med CE-märket och är i överensstämmelse med bestämmelserna i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/53/EU) och i direktivet ROHS (2011/65/EF).

NO - Dette produktet er CE-mærket og er i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/53/EU) og i ROHS-direktivet (2011/65/EF).

CS - Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s požadavky směrnice o elektromagnetické kompatibiliti (2014/53/EU) a směrnice ROHS (2011/65/EF).

SL - Ta izdelak je opremljen z oznako CE, skladno z določili direktive o elektromagnetni združljivosti (2014/53/EU) in direktivi ROHS (2011/65/EF).

HR - Ovaí proizvod je označen CE oznakom skladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/53/EU) i ROHS direktive (2011/65/EF).

BG - Този продукт носи маркировката CE в съответствие с разпоредбите на директивата за електромагнитна съвместимост (2014/53/EU) и директивата ROHS (2011/65/EC).

EL - Αυτό το προϊόν φέρει τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (2014/53/ΕΕ) και της οδηγίας ROHS (2011/65/ΕΕ).

SV - BRUKSANVISNING

Billaddaren USB CAR CHARGER kan användas på fordon med matning på 12 Volt eller 24 Volt (DC). Lysdiiodens tändning anger korrekt matning, medan batteriets laddningsstånd är synligt på den anslutna enhetens display.

OBS: strömmen för enheten som ska laddas får inte överskrida 1000mA.

TEKNISKA EGENSKAPER

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A
OUTPUT: DC 5V, 1A

NO -INSTRUKSJONSBLOK

Batteriopladeren USB CAR CHARGER kan bruges på køretøjer med en strømforsyning på 12 V eller 24 V (DC). Når LED-lampen tænder, betyder det, at strømforsyningen er korrekt, mens batteriets lade/tilstand kan se i displayet på den tilsluttede enhed.

ADVARSEL: Strømmen for enheden, som skal oplades, må ikke overstige 1000mA.

TEKNISKA EGENSKAPER

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A
OUTPUT: DC 5V, 1A

SV - NAVODILA ZA UPORABO

USB CAR CHARGER se lahko uporablja v avtomobilih z napetostjo 12 Voltov ali 24 Voltov (DC). Prizig led lučke pomeni pravilno polnjenje, medtem ko je stanje polnjenja baterije vidno na zaslonu povezane naprave.

POZOR: tok naprave, ki jo želite napolniti, ne sme preseči 1000mA.

TECNICAS SPECIFICACOE

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A
OUTPUT: DC 5V, 1A

TEHNICNE ZNAČILNOSTI

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A
OUTPUT: DC 5V, 1A

HR -UPUTE ZA UPORABU

USB CAR CHARGER može se upotrebljavati na vozilima s napajanjem od 12 Volta ili 24 Volta (DC).

SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI

Våra produkter täcks av laglig garanti till defekter i överensstämmelse med vad som förutsätts av de tillämpliga nationella lagarna för konsumentskydd.

DA - OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI

Vores produkter er dækket af retlig garanti for manglende overensstemmelse i henhold til de gældende nationale forbrugerbeskyttelseslove.

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ОТВЪРНЕТА ГАРАНТИЯ

Нашите продукти са покрити със законна гаранция за дефекти в съответствие с, според предвиденото в приложимите национални закони за защита на потребителя.

EL - ΕΦΗΜΕΡΙΟ ΑΔΕΙΩΝ

Ο φορτιστής αυτοκινήτων USB CAR CHARGER μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε αυτοκίνητα με φορτοδότη 12 Volt ή 24 Volt (DC).

SV - INFORMATION OM JAMSTVU

Nåsi proizvod pokriven s zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.

EL - ΠΑΡΟΡΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗ

Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση σε περίπτωση έλλειψης συμμόρφωσης σύμφωνα με όσα περιλαμβάνονται από την ισχύουσα εθνική νομοθεσία για την προστασία του καταναλωτή.



SV - Använd batteriopladeren endast som anges på förpackningen. Distrahera dig inte under körningen för att hantera batteriopladeren.

SV - Använd batteriopladeren endast som anges på förpackningen. Distrahera dig inte under körningen för att hantera batteriopladeren.

SV - Använd batteriopladeren endast som anges på förpackningen. Distrahera dig inte under körningen för att hantera batteriopladeren.

SV - Använd batteriopladeren endast som anges på förpackningen. Distrahera dig inte under körningen för att hantera batteriopladeren.

SV - Använd batteriopladeren endast som anges på förpackningen. Distrahera dig inte under körningen för att hantera batteriopladeren.

SV - Använd batteriopladeren endast som anges på förpackningen. Distrahera dig inte under körningen för att hantera batteriopladeren.

SV - Använd batteriopladeren endast som anges på förpackningen. Distrahera dig inte under körningen för att hantera batteriopladeren.

SV - Använd batteriopladeren endast som anges på förpackningen. Distrahera dig inte under körningen för att hantera batteriopladeren.

SV - Använd batteriopladeren endast som anges på förpackningen. Distrahera dig inte under körningen för att hantera batteriopladeren.

SV - Använd batteriopladeren endast som anges på förpackningen. Distrahera dig inte under körningen för att hantera batteriopladeren.

SV - Använd batteriopladeren endast som anges på förpackningen. Distrahera dig inte under körningen för att hantera batteriopladeren.

SV - Använd batteriopladeren endast som anges på förpackningen. Distrahera dig inte under körningen för att hantera batteriopladeren.

SV - Använd batteriopladeren endast som anges på förpackningen. Distrahera dig inte under körningen för att hantera batteriopladeren.

SV - Använd batteriopladeren endast som anges på förpackningen. Distrahera dig inte under körningen för att hantera batteriopladeren.

SV - Använd batteriopladeren endast som anges på förpackningen. Distrahera dig inte under körningen för att hantera batteriopladeren.

SV - Använd batteriopladeren endast som anges på förpackningen. Distrahera dig inte under körningen för att hantera batteriopladeren.

SV - Använd batteriopladeren endast som anges på förpackningen. Distrahera dig inte under körningen för att hantera batteriopladeren.

SV - Använd batteriopladeren endast som anges på förpackningen. Distrahera dig inte under körningen för att hantera batteriopladeren.

SV - Använd batteriopladeren endast som anges på förpackningen. Distrahera dig inte under körningen för att hantera batteriopladeren.

Cellularline S.p.A.
Via Lambrakis 1/A, 42122 Reggio Emilia, Italy
www.cellularline.com